

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 56 (1983)

Heft: 6: Val Calanca

Rubrik: [Aktualitäten]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Die «Alte Sust» auf der Gotthardpasshöhe um 1850. Die später zugemauerten Arkaden sollen im Zug der Restaurierungsarbeiten wieder freigelegt werden

Für ein nationales Gotthard-Museum

Der architektonisch bedeutsamste Bau der Gruppe des St.-Gotthard-Hospizes (2094 m) ist die «Alte Sust». Sie wurde vom Kanton Tessin nach der Eröffnung der durchgehenden Strassenverbindung mit regelmässigen Postkutschen- und im Winter mit Schlittenkursen im Jahr 1833 als Zollstation mit Warendepot, Stallungen und Hotel für Gäste mit gehobeneren Ansprüchen gebaut. Weniger bemittelte Gäste beherbergten bis 1841 die Kapuziner im alten Hospiz.

Im Februar 1972 hat die Stiftung Pro St. Gotthard mit Hilfe der Gründerbeiträge von Bund, der Kantone Tessin und Uri, der Gemeinde Airolo, des Schweizer Heimatschutzes, des Schweizerischen Bundes für Naturschutz und einer erfolgreichen nationalen Geldsammlung die Hospizbauten der drohenden Spekulation entzogen und für das Schweizer Volk gesichert. So wurden im vergangenen Jahrzehnt die einzelnen Bauten bis auf die «Alte Sust» erneuert. Im letzten Sommer durfte die restaurierte Kapelle ihrem neuen ökumenischen Bestimmungszweck übergeben und eine Jugendherberge mit 38 Schlafplätzen eröffnet werden. Dieses Jahr will die Stiftung die dringend notwendigen Restaurierungsarbeiten an der «Alten Sust» beginnen. Als neue, sinnvolle Zweckbestimmung soll darin ein nationales Gotthard-Museum entstehen. Ein lebendig gestaltetes, auf den Menschen bezogenes Museum, das die vielseitige historische, verkehrsgeschichtliche, geistige, kulturelle, wirtschaftliche und militärische Bedeutung des zentralen Alpenüberganges für die Schweiz und Europa allgemein verständlich machen soll. Anerkannte Fachleute aus dem ganzen Land sind mit der Planung des Museums beschäftigt. Zwei Räume sollen Schulklassen der Vertiefung des im Museum Gesehenen und Gehörten dienen.

Die Gesamtkosten des Projektes sind auf Fr. 5 250 000.– veranschlagt. Die Stiftung erwartet beträchtliche Beiträge der öffentlichen Hand aller Stufen; allein die kleine Berggemeinde Airolo hat einen Beitrag von Fr. 100 000.– beschlossen. Wie schon 1972 vertraut die Stiftung auf das solidarische Einsehen des Schweizer Volkes für eine Aufgabe von grosser staats- und kulturpolitischer Bedeutung. (Postscheck: Stiftung Pro St. Gotthard, Bellinzona 65-65)

Pour un Musée national du Gothard

Le bâtiment architectoniquement le plus remarquable de l'ensemble de l'Hospice du Saint-Gothard (2094 m) est l'ancienne «souste» («Alte Sust»). Il a été construit en 1833 par le canton du Tessin, après l'inauguration de la liaison routière permanente par diligences postales ou, en hiver, par traîneaux attelés, pour servir de poste de douanes avec entrepôts, de relais pour les chevaux et d'hôtel pour les voyageurs fortunés. Les voyageurs moins fortunés étaient hébergés par les capucins à l'ancien hospice.

En février 1972, la Fondation Pro Saint-Gothard a pu, à l'aide de subsides de la Confédération, des cantons du Tessin et d'Uri, de la commune d'Airolo, des deux Ligues suisses «du patrimoine national» et «pour la protection de la nature», ainsi que d'une fructueuse collecte nationale, arracher les bâtiments de l'hospice à la spéculation qui les menaçait afin d'en assurer la propriété au peuple suisse.

Elle a en outre, au cours de la décennie écoulée, rénové les divers bâtiments, sauf l'ancienne souste. L'été passé, la chapelle restaurée a été rendue à sa nouvelle destination œcuménique et une auberge de jeunesse de 38 lits a été inaugurée. Cette année commenceront les travaux de restauration de l'ancienne souste, qui sont devenus urgents. Le bâtiment sera affecté à une nouvelle destination très significative. Il abritera un musée national du Gothard, un musée vivant, relié à l'homme, qui éclairera l'importance – pour la Suisse et pour l'Europe en général – de ce passage central à travers les Alpes du point de vue de l'histoire et de la civilisation sous tous leurs aspects: spirituel, culturel, économique et militaire. Des spécialistes éminents de toute la Suisse s'occupent à planifier l'élaboration de ce musée. Deux salles permettront à des groupes scolaires d'approfondir ce qu'ils auront vu et entendu au cours de leur visite du musée.

Le coût total du projet est évalué à Fr. 5 250 000.–. La Fondation espère recevoir des contributions publiques à tous les niveaux. La seule petite commune montagnarde d'Airolo a voté une subvention de Fr. 100 000.–. De même qu'en 1972, la Fondation compte sur le soutien solidaire du peuple suisse en faveur d'une mission nationale de grande envergure. (Compte de chèques postaux: Fondation Pro Saint-Gothard, Bellinzona 65-65).

Internationale Juni-Festwochen Zürich

Auch dieses Jahr erreicht das Zürcher Kulturprogramm während der Internationalen Juni-Festwochen Saisonhöhepunkte. Sowohl die Bereiche Musik und Theater als auch die Museen präsentieren einen dichten Veranstaltungskalender. Trotz erschwerten Bedingungen während der Umbauzeit des Opernhauses gelangt Giuseppe Verdis Oper «Aida» in einer Inszenierung der Arena di Verona im Zürcher Hallenstadion zur Aufführung. Dieses einzigartige Operspektakel umfasst 500 Mitwirkende. Zahlreiche Konzerte bestreiten die Tonhalle-Gesellschaft, das Zürcher Kammerorchester, die Camerata Zürich, das Collegium Musicum und das Musikpodium. – Das Schauspielhaus, die Theater an der Winkelwiese und am Neumarkt sowie das Bernhard-Theater teilen sich mit eigenen und ausländischen Produktionen. Zum vierten Mal werden am Theaterspektakel auf der Landiwiese vom 29. Juni bis 10. Juli freie Theatergruppen aus dem In- und Ausland auftreten. – Unter den Ausstellungen dürfte die grosse Retrospektive des belgischen Frühexpressionisten James Ensor im Zürcher Kunsthhaus auf besonderes Interesse stossen (bis 31. Juli). Der Industriekultur und dem amerikanischen Design 1930 bis 1950 gelten zwei Ausstellungen im Kunstgewerbemuseum (ab 16. Juni), während das Museum Bellerive den Wiener Architekten und Entwerfer Josef Hoffmann vorstellt. Einen Rückblick auf die Stadt Zürich im 18. Jahrhundert vermittelt das Helmhaus (bis 10. Juli). Im Völkerkundemuseum sind die Ausstellungen «Die Tuareg-Leben in der Sahara» und «Tibetanische Händlernomaden» zu sehen. – Informationen und Buchungen: Billettzentrale Zürich, Werdmühleplatz, Tel. 01 211 22 83.

Festival international de juin à Zurich

Le programme culturel de la ville de Zurich atteint, cette année aussi, sa période culminante pendant les semaines du Festival international de juin. L'agenda est très chargé, aussi bien dans le domaine de la musique et du théâtre que dans celui des musées. Malgré les conditions difficiles dues aux travaux de transformation de l'Opéra, on pourra assister au Hallenstadion de Zurich à une représentation d'Aïda de Giuseppe Verdi dans la mise en scène de l'Arène de Vérone. Ce spectacle unique en son genre réunit cinq cents exécutants. – On pourra entendre de nombreux concerts de la Société de la Tonhalle, de l'Orchestre de chambre de Zurich, de la Camerata, du Collegium Musicum et du Musikpodium. – Le Schauspielhaus, les théâtres «an der Winkelwiese» et «am Neumarkt», ainsi que le Théâtre Bernhard, présenteront leur propre répertoire ainsi que des productions étrangères. Pour la quatrième fois, des troupes de théâtre autonomes de Suisse et de l'étranger se produiront dans le cadre du «Spectacle théâtral» dans l'enceinte de la «Landi» du 29 juin au 10 juillet. – Parmi les expositions, la grande rétrospective de l'expressionniste belge James Ensor, ouverte au Musée des beaux-arts jusqu'au 31 juillet, suscitera sans doute un très vif intérêt. Le Musée des arts décoratifs consacre à partir du 16 juin deux expositions à la culture industrielle et au Design américain de 1930 à 1950, tandis que le Musée Bellerive présentera l'architecte et dessinateur viennois Josef Hoffmann. Le Helmhaus évoque, dans une exposition ouverte jusqu'au 10 juillet, la ville de Zurich au XVIII^e siècle. Au Musée d'ethnographie d'autres expositions seront consacrées à la vie des tribus touareg au Sahara et aux marchands nomades du Tibet. Renseignements et réservations auprès de «Billettzentrale Zürich», Werdmühleplatz, tél. 01 211 22 83.

Ausstellungshinweise: Peter Röllin

Les cent printemps de Paul Budry

Une grande exposition pour un grand bonhomme

«Tout le charme de notre vie helvétique n'est-il pas là: que chacun de nous possède trois autres Suisse à lui, de pâte et de couleur diverses, donc quatre ciels, quatre changements de décor pour jouer sa pièce des jours et des dimanches, de quoi se dépayser tout le temps sans sortir de chez soi.»

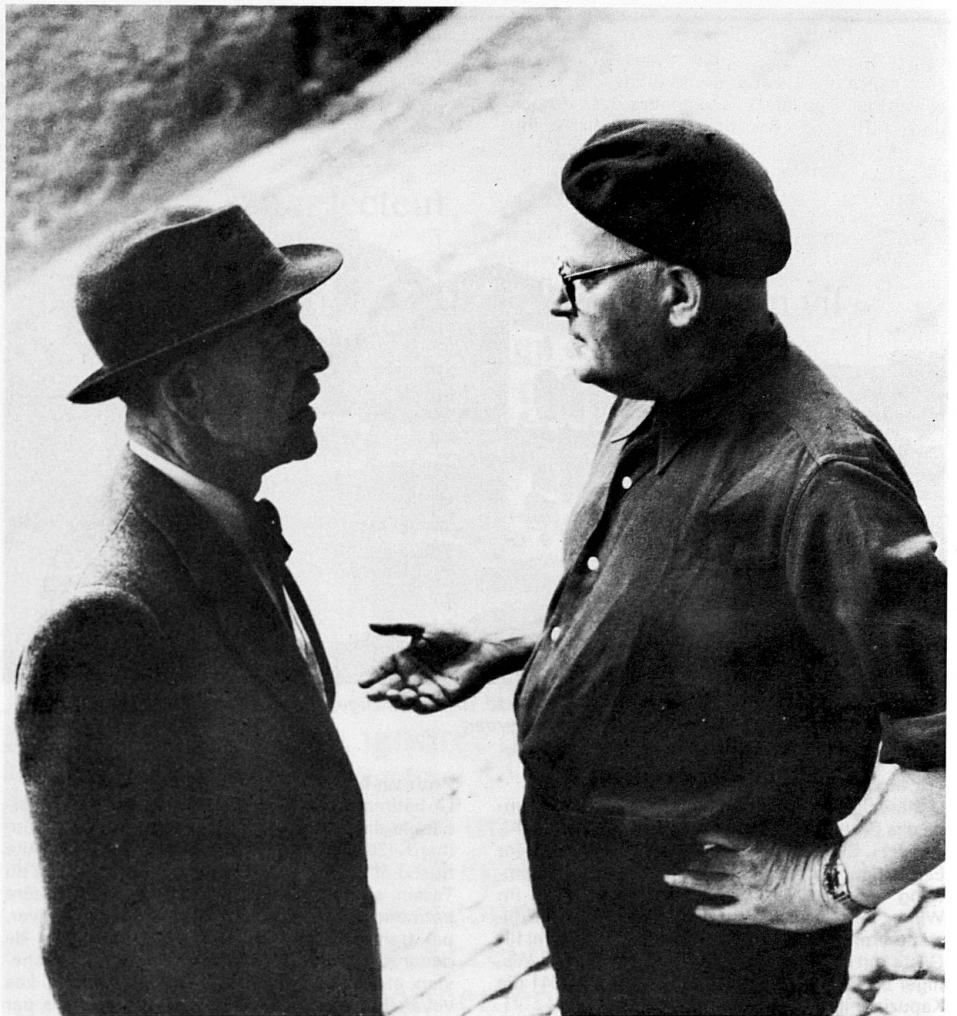
Cette joie profonde d'être enraciné dans un terroir aux cultures diverses caractérise non seulement l'œuvre, mais l'être même de Paul Budry. D'ailleurs, pour lui, l'être et l'œuvre ne font qu'un; chroniqueur d'art, il écrit: «Peinture, où es-tu? Ici? Là? Il n'y a pas de peinture: il y a Auberjonois, Vallotton, l'homme qu'on est.»

Directeur du siège de Lausanne de l'Office national suisse du tourisme de 1934 à 1946, animateur durant douze ans de la partie française de la revue «La Suisse – Die Schweiz», Paul Budry a donné une dimension nouvelle à ce qu'on nomme la propagande touristique. Bien avant les spécialistes du marketing, et parce qu'il était essentiellement poète, Budry comprit – ou sentit – qu'il ne s'agissait pas tant – malgré les apparences et certaines influences – de vendre des chambres d'hôtel, des funiculaires, ni même des paysages et des monuments, mais de faire partager des richesses. Ces richesses: la beauté des lieux, des demeures et des œuvres qu'y bâtirent les hommes, mais aussi la culture, le pourquoi et le comment de ce que l'on admire, il a su les exprimer pour en transmettre l'essentiel et donner l'envie d'y goûter.

On retrouve les mêmes élans dans son œuvre littéraire. Amoureux des choses créées, Paul Budry est toujours sur la piste des hommes qui créent. Cela est particulièrement sensible dans ses chroniques artistiques: la lumière, la couleur, la pâte et la patte, la densité du réel et la personnalité du peintre giclant à travers les touches colorées, voilà ce qu'il sent, voilà ce qu'il exprime.

Paul Budry aurait cent ans. Il est resté jeune: l'exposition «les cent printemps de Paul Budry» le montre à l'évidence. Elle présente au Château de La Tour de Peilz, sous les auspices de la Fondation Paul Budry, une cinquantaine de toiles des peintres vaudois et suisses qu'il découvrit et fit valoir. A l'heure où les Vaudois se complaisaient encore dans la peinture des Gleyre et des Burand, il mit en lumière les classiques futurs, de Vallotton à Auberjonois.

Cette exposition reflète non seulement l'œuvre de Budry, mais aussi ses amis et son époque, une grande période de la culture en Pays de Vaud. Budry fut, avec Ramuz et Gilliard, un fondateur



Paul Budry et C. F. Ramuz

Foto Presse Diffusion

des Cahiers Vaudois. De nombreux documents: lettres, manuscrits, photographies et dessins, éditions originales, complètent cet hommage à Paul Budry. On y verra aussi clairement à quel point Budry comprenait et appréciait la Suisse alémanique, comme l'italienne et la romanche, et le sens helvétique profond que manifesta ce Vaudois, certes enraciné sur la rive lémanique, mais sachant regarder bien au-delà de son horizon romand.

L'exposition «les cent printemps de Paul Budry», ouverte du 14 juin au 17 juillet au Château de La Tour de Peilz, est une manifestation exceptionnelle de la culture romande et suisse, à travers une personnalité attachante et trop peu connue.

G. Duplain

Ausstellung zum 100. Geburtstag von Paul Budry

Im Schloss von La Tour-de-Peilz am Genfersee ist vom 14. Juni bis 17. Juli eine Gedächtnisausstellung «Les cent printemps de Paul Budry» zu sehen. Von 1934 bis 1946 war der Waadtländer Schriftsteller Paul Budry Direktor der damaligen Lausanner Zweigstelle der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ). Die unter dem Patronat der Fondation Paul Budry stehende Ausstellung zeigt ein halbes Hundert Gemälde von Waadtländer und anderen Schweizer Malern, die dem Künstler besonders nahestanden. Sie widerspiegelt aber nicht nur das Werk von Budry, sondern auch dasjenige seiner Freunde und ihrer Zeit, einer grossen Epoche der waadtländischen Kultur.

Bündner Kunstmuseum Chur: Schweizer Zeichnungen 1970–1980

Auf die kurze Zeitspanne eines Jahrzehnts beschränkt sich diese von der Stiftung Pro Helvetia zusammengestellte und organisierte Ausstellung, die im vergangenen Jahr bereits in Genf zu sehen war. Mit über 300 Werken vermittelte sie einen repräsentativen Überblick über das zeichnerische Schaffen in der Schweiz 1970 bis 1980. Bereits die vor zehn Jahren gezeigte Zusammenstellung «Schweizer Zeichnungen des 20. Jahrhunderts» brachte die Bedeutung der Zeichnung innerhalb des schweizerischen Kunstschaflens zur Darstel-

lung. Die jetzige Auswahl von 47 Künstlern lässt die Tatsache noch stärker bewusst werden, dass der Zeichnung nicht nur eine Rolle innerhalb eines künstlerischen Schaffensprozesses zukommt, sondern meist sich selbst genügt und als autonomes Kunstwerk verstanden werden will.

Bis 26. Juni

Musée cantonal des beaux-arts à Coire: Dessinateurs suisses 1970–1980

Cette exposition composée et organisée par la Fondation Pro Helvetia, que l'on a pu voir déjà à Genève l'an passé, se limite à des œuvres créées

entre 1970 et 1980. Plus de trois cents dessins procurent au visiteur une vue d'ensemble de ce secteur de la création artistique suisse au cours de la dernière décennie. Déjà une exposition précédente, intitulée «Dessins suisses du XX^e siècle», qui eut lieu il y a dix ans, avait révélé l'importance du dessin dans la production artistique de notre pays. La présente sélection de 47 artistes met en évidence le fait que le dessin, non seulement joue un rôle important dans la création d'art, mais aussi qu'il se suffit à lui-même et doit être apprécié comme un moyen d'expression artistique autonome. Jusqu'au 26 juin

17^e Festival international de jazz de Montreux

Le 17^e Festival international de jazz de Montreux commence le 8 juillet et prend fin avec le dernier concert le 24 juillet. On y entendra des compositions de Reggae, «Brazilian Night», de la musique rock, des spirituals, des blues, du jazz rock et du jazz. Sauf changements ultérieurs, le programme comprendra les concerts suivants:

Das 17. Internationale Jazz Festival in Montreux beginnt am 8. Juli und schliesst seine Tore nach dem letzten Konzert am 24. Juli. Zur Aufführung gelangt Musik von Reggae über Brazilian Night, Rock, Gospel, Blues, Jazz Rock und Jazz. Das Programm sieht, Änderungen vorbehalten, folgende Konzerte vor:

8. Juli/juillet	Top Act
9.7.	Brazilian Night with Ney Matogrosso and Caetano Veloso
10.7.	Reggae – African Night
11.7.	Big Band Night I
12./13.7.	Rock
14.7.	Montreux–Detroit Boatride Night
15.7.	Gospel Night with Delois Barrett Campbell and the Barrett Sisters – Jerome Jones – Reverend Robert Mayse – The Sensational Nightingales – The Stars of Faith
16./17.7.	Blues
18.7.	Big Band Night 2
19.7.	Jazz Rock
20.–24.7.	Jazz

L'affiche du festival, qui a été dessinée les années précédentes par Milton Glaser en 1976 et 1977 et par Jean Tinguely en 1982, est due cette année à Keith Haring. Chef du mouvement «graffiti» à New York, cet artiste a exposé, en compagnie notamment de Lee Quinones et de Jean Michel Basquiat à «Documenta 1982», à Kassel. Après avoir fréquenté l'École des Arts visuels de New York, Haring s'est consacré à l'élaboration de vidéos. Il se servait, pour ses dessins, des murs d'affichage du métro. Keith Haring sera personnellement présent à Montreux pendant le festival et fera une démonstration publique de son art du graffiti.

Nachdem in den vergangenen Jahren Milton Glaser (1976 und 1977) und Jean Tinguely 1982 das Plakat für das Festival entwarfen, stammt es dieses Jahr von Keith Haring. Als Leader der Graffiti-



Bewegung in New York stellte der Künstler unter anderem mit Lee Quinones und Jean Michel Basquiat 1982 an der Documenta in Kassel aus. 1978 besuchte Haring in New York die Schule für «Visual Arts», arbeitete laufend mit Videos und be-

nützte die Plakatwände der Metro zum Zeichnen. Während des Festivals wird Keith Haring persönlich in Montreux anwesend sein und an einem öffentlichen Graffiti-Happening seine Kunst demonstrieren.

Kunstmuseum Luzern: Back to the USA Musée des beaux-arts, Lucerne: «Back to the USA»



Brad Davis und Ned Smith «The Garden»

Unter dem Titel Back to the USA vermittelt das Kunstmuseum Luzern einen interessanten, programmatischen Überblick über die amerikanische Kunst seit 1970. Über 40 Künstler – zum Teil mit grösseren Werkgruppen – sind vertreten, fast die Hälfte davon sind Frauen, ausstellungspolitisch ein bemerkenswertes Novum. Anstelle früherer Präsentationen amerikanischer Kunst, die mehr oder weniger als homogene Darstellungen verstanden wurden, weist die jetzige Vielfalt auf extreme Unterschiede innerhalb der amerikanischen Gegenwartskunst. Mit dem Ausstellungstitel machen die Ausstellungsorganisatoren die Bedeutung der amerikanischen Kunstsituation erneut bewusst. Diese grosse Schau, die in Luzern ihren Anfang nimmt, wandert hernach nach Bonn ins Rheinische Landesmuseum. – Ab 12. Juni ist im Kunsthaus Luzern eine Retrospektive zum 70. Geburtstag des Luzerner Malers Rolf Meyer zu sehen. Der Künstler, der heute in Tessin lebt, zählt zu den Vertretern einer ursprünglich stark von Paris her angeregten Peinture. Bis 24. Juli

Sous le titre «Back to the USA», le Musée des beaux-arts de Lucerne propose une rétrospective programmatique intéressante de l'art américain depuis 1970. Plus de quarante artistes y sont représentés – quelques-uns par d'importantes sélections de leurs œuvres – et près de la moitié sont des femmes, ce qui constitue une remarquable innovation. Contrairement à d'anciennes expositions d'art américain conçues plus ou moins comme des ensembles homogènes, la diversité actuelle fait ressortir les différences extrêmes au sein de la création artistique contemporaine en Amérique. Par le titre de l'exposition, les organisateurs entendent attirer de nouveau l'attention

sur la signification de la création artistique en Amérique. Cette grande exposition, qui commence son périple à Lucerne, le continuera ensuite à Bonn, au Musée national de Rhénanie. A partir du 12 juin, le Musée des beaux-arts de Lucerne présente une rétrospective de l'œuvre du peintre lucernois Rolf Meyer à l'occasion de son septantième anniversaire. L'artiste, qui vit aujourd'hui au Tessin, compte parmi les représentants d'une peinture qui était à l'origine fortement influencée par Paris. Jusqu'au 24 juillet

Kunsthau Aarau: Staatlich geförderte Kunst

Staatliche Kunstförderung ist im Kanton Aargau seit der Inkraftsetzung eines Kulturgesetzes im Jahre 1969 ein vertrauter Begriff. Die Gelder, die der Kanton für diesen Bereich bereitstellt, werden von einem unabhängigen Gremium, dem Kuratorium für die Förderung des kulturellen Lebens, unter Beizug von Experten an Gesuchsteller aus den verschiedensten Kulturbereichen verteilt. Das Aargauer Kunsthaus präsentiert nun unter dem Titel «Übersicht» Werke von 23 Künstlern, die in den vergangenen zwölf Jahren Beiträge erhielten (Auswahl von insgesamt 42 Künstlern): Isabel Blaser, Freistilmuseum, Heinz Frutiger, Stefan Gritsch, Mireille Gros, Peter Hächler, Josef Herzog, Heiner Kielholz, Lisette Küpfer, Charles Moser, Markus Müller, Guido Nussbaum, Jean Pfaff, Heiner Richner, Christian Rothacher, Klaudia Schifferle, Anselm Stalder, Jürg Stäubli, Hannah Villiger, Bruno Weber, Ilse Weber, Heidi Widmer, Beat Zoderer. Gleichzeitig zur Ausstellung erscheint ein Dokumentationsband «Übersicht – Diese Kunst fördert der Kanton Aargau», erhältlich im Kunsthaus. Bis 3. Juli

Art 83 in Basel mit Sonderschau Belgien

Zum vierzehnten Mal findet vom 15. bis 20. Juni in der Schweizer Mustermesse in Basel die Internationale Messe für Kunst des 20. Jahrhunderts statt. Rund 310 Galerien aus 22 Ländern belegen Stände. Die nationale Sonderschau präsentiert dieses Jahr Werke belgischer Künstler. Die Auswahl durch das Commissariat générale de la Communauté française de Belgique und das Commissariat générale de la Culture flamande folgt weitgehend den Vorschlägen belgischer Galerien. In der Ausstellung Perspective 83 werden Arbeiten junger, weitgehend noch unbekannter Künstler vorgestellt.

A Bâle: «Art 83» et une exposition spéciale d'art belge

La «Foire internationale des arts du XX^e siècle» a lieu pour la quatorzième fois dans les bâtiments de la Foire d'échantillons à Bâle du 15 au 20 juin.

Cette année 310 galeries de 22 pays y occuperont un stand et l'exposition nationale particulière sera consacrée aux artistes belges. Le choix proposé par le Commissariat général de la Communauté française de Belgique et par le Commissariat général de la Culture flamande correspond dans les grandes lignes à celui des galeries belges. L'exposition «Perspective 83» présente les œuvres de jeunes artistes, pour la plupart encore inconnus.

Tellspielhaus Altdorf: Danioth als Satiriker

Der Danioth-Ring und der Kunst- und Kulturverein Uri nehmen das 30. Todesjahr des Malers und Zeichners Heinrich Danioth (1896–1953) zum Anlass einer Sonderausstellung im Foyer des Tellspielhauses in Altdorf. Unter dem Titel «Die Er-

drosselung der freien Muse» wird ein Einblick in das umfangreiche satirische Schaffen des bekannten Urner Künstlers geboten, der in der Regel meist nur mit dem Fresko am Bundesarchiv in Schwyz genannt wird. Über 16 Jahre lang – die Zeitspanne 1924 bis 1940 stand damals unter dem Eindruck des politisch explosiven und kriegerischen Europas – arbeitete Danioth für die satirische Wochenzeitschrift «Nebelspalter». Seine satirische Ader hat der Künstler selbst einmal mit der Peitsche verglichen, die schon seine Ahnen – Säumer und Kutscher am Passweg – schwangen: «Diese Erbschaft hat mich verpflichtet, ein paar Jahrzehnte lang im «Nebelspalter» die Peitsche der Ironie zu schwingen und in die Einöde des Klassendünkels, der Überheblichkeit und Arroganz zu knallen.» Die Ausstellung über das «Nebelspalter»-Schaffen Danioths vermittelt einen lebhaften und eben auch peitschenden Einblick in das damalige politische Klima.

11. Juni bis 3. Juli

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden; es besteht deshalb die Möglichkeit, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim Veranstalter über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

Schweiz

Juni: bis 5. Schweizer Velo-Woche '83
2. Juni. Fronleichnamfest: Prozessionen in den katholischen Gegenden
4. Juni. Nationaler Velotag
14.–24. Juni. Rad: Tour de Suisse

Jura

24–26. Juni. Cyclisme: Tour du Jura

Ostschweiz

30. Juni–7. Juli. Ostschweizer Radrundfahrt (Polog am 29. Juni und Start am 30. Juni in Rorschach)

Aadorf TG

18./19. Juni. Reiten: Springkonkurrenz

Aarau

Juni–3. Juli. Kunsthaus: Stipendiaten des Aargauischen Kuratoriums zur Förderung des kulturellen Lebens im Kanton Aargau

Im Juni. Kunsthaus: Photoausstellung «Bilddokumente aus vergangener Zeit Aarau»

2.–5. Juni. Casinopark: Brotausstellung

3. Juni. Alte Kantonsschule: Konzert «Berühmte Komponisten als Gäste in Aarau»

4. Juni. Stadtkirche: Heinrich Gurtner, Orgel

18. Juni. Stadtkirche: Konzert für Orgel und Orchester. Leitung: János Tármas. An der Orgel Ernst Gerber

24.–26. Juni. Schweizerische Volkstheaterstage

25. Juni. Kanti Zelgli: Serenade des Kammerchors. Leitung: Andreas Krättli

30. Juni. Blumenmarkt zum Maienzug

1. Juli. Maienzug, alter Brauch

Das ganze Jahr. Stadtmuseum «Alt Aarau». – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde

Aarburg AG

18./19. Juni. Einzel-Pontonnierewettfahren

Adelboden

19. Juni. Tschentenalp: Jodlerchilbi

Aeschi BE

25./26. Juni. 17. Internationaler Voralpenmarsch

26. Juni. Kirche: Martin Muerner, Gitarre, und Andreas Schär, Flöte

Affoltern a. A. ZH

Juni. Spielzeugeisenbahn- und Zweiradmuseum

Aigle VD

Juni: jusqu'au 12. Château: 6e Salon international de la photographie «Aigle d'or 1983»

Aberswil b. Willisau LU

Juni–Okt. Landwirtschaftsmuseum «Burgrain» (Di–So 14–17 Uhr)

Altdorf

Juni–3. Juli. Seedorf: Urner Mineralienmuseum (Do, Sa, So 13–17 Uhr)

Das ganze Jahr. Historisches Museum. – Historischer Rundgang. – Seedorf: Schloss a Pro (Do, Sa, So 13–17 Uhr)

Altstätten SG

Juni–Nov. Heimatmuseum (So 14–17 Uhr, werktags auf Voranmeldung)

4./5. Juni. Reiten: Springkonkurrenz und Ponyrennen

Das ganze Jahr. Jeden Do Vieh- und Warenmarkt

Amlikon TG

25./26. Juni. Reiten: Springkonkurrenz

Amriswil TG

Juni: bis 24. Evang. Kirche: Jeden Fr Orgelmusik zum Wochenende

Appenzell

Juni–Okt. Täglich Postkutschenfahrten

Juni. Heimatmuseum (So 13.30–17.00 Uhr)

Das ganze Jahr. Retonio's Zaubermuseum

Aranno

25 giugno–luglio. 14a Rassegna di spettacoli e concerti

Arbon

Juni–9. Juli. Schloss: Bleistiftzeichnungen von Leo Koene

5. Juni. Frühjahrskonzert des Stadtorchesters

11. Juni. Tischtennis: Internationales Mannschaftsturnier

12. Juni. Volleyball: 10. Arbor-Felix-Cup

17.–19. Juni. Motorrad: Nationale Sternfahrt

25. Juni. Bootshausfest

28. Juni. 125 Jahre Männerchor Arbon

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt; il est donc possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Il est donc conseillé de se renseigner auprès des organisateurs sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

Arosa

25./26. Juni. 15. Internationales Arosener Schachturnier

27. Juni–3. Juli. 3. Internationales Damen-Schachturnier

Arth SZ

4./5., 9. Juni. Oberarth: Tunnelfest

5./6. Juni. Mondscheinwanderung

Arth-Goldau SZ

Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark Goldau

Ascona

Giugno–ott. Concerti delle bandelle Remigia e Betonica dell'Unione filarmoniche asconesi. – Museo comunale. – Museo Epper

Giugno: fino al 25. Centro culturale Beato P. Berno: Esposizione annuale «Amici delle belle arti»

Tutto l'anno. Monte Verità: Museo Casa Anatta

Augst BL

Das ganze Jahr. Römisches Museum

Avenches VD

12 juin. Temple: Concert de l'après-midi

Toute l'année. Musée romain. – Haras fédéral. – Château (musée de la naissance de l'aviation suisse)

Azmoos SG

25./26. Juni. Dorffest

Baar ZG

Juni–Okt. Tropfsteinhöhlen (Höllgrotten)

10. Juni. 13. Abendschwinger

Baden

Juni–Dez. Altstadt: Jeden letzten Sa im Monat Kuriositäten- und Handwerkermarkt

Juni–Okt. Wettingen: Täglich Führungen im Kreuzgang und in der Klosterkirche (nachmittags)

3.–5., 10.–12. Juni. Kantonales Musikfest

8.–11., 15.–18., 22.–25., 29./30. Juni. Kellertheater: Badewanne-Theater

17. Juni. Kursaal: Sinfoniekonzert. Leitung: André Jacot.

Instrumentalsolisten

17. Juni–10. Juli. Galerie im Kornhaus: Plastiken von Arne Durban

25. Juni. Stadtkirche: Konzert der Schola Cantorum Wettingensis. Leitung: Alois Koch. – Jugendfest

26. Juni. Ref. Kirche: «Das wohltemperierte Klavier», von J. S. Bach. – Kantonales Turnfest

Das ganze Jahr. Kursaal: Boulespiel. – Täglich Kurkonzerte in der Städtischen Trinkhalle. – Historisches Museum im Landvogteischloss. – Technisches Museum im Kraftwerk Kappelerhof (Mi und So 14–17 Uhr). – Tagungsraum im Stadthaus. – Kirchenschatzmuseum in der kath. Stadtkirche

Bad Ragaz

11./12. Juni. Giessenparkfest

18. Juni. Klosterkirche Pfäfers: Nachmittagskonzert Glarner Musikkollegium. Leitung: Rudolf Aschmann. Solist: Maurice André, Trompete

Bad Scuol

Juni–Okt. Jeden Mo geführte Dorfbesichtigung. – Museum d'Engiadina Bassa (Mi 15–17 Uhr)

Balsthal SO

29./30. Juni. Mühlefeld: Circus Knie

Basel

Konzerte und Theater

Juni: bis 18. Haydn-Fest. 1. Juni: Odeon-Trio, München. 3. Juni:

Orchesterkonzert. Leitung: Moshe Atzmon. Instrumentalsolisten. 6. Juni:

Schola Cantorum Basiliensis. 9. Juni:

«L'Isola disabitata» (konzertante Aufführung). 11. Juni: Brandis-

Quartett, Berlin. 14. Juni:

Sinfoniekonzert. Leitung: Matthias Bamert. Solist: Thomas Zehetmair,

Violine. 17./18. Juni: Chorkonzerte. Leitung: Etienne Krähenbühl. Solisten

Juni: bis 8. Theater Fauteuil: Cabaret «Im Himmel» mit Kaspar Fischer

2. Juni. Komödie: Premiere «Andorra», Stück von Max Frisch

3. Juni. Komödie: Premiere «Gerettet», Schauspiel von Edward Bond

7. Juni. Neuer Kettenhof: Zum

100. Geburtstag von Anton Webern

9.–25. Juni. Theater Fauteuil: Hanns

Dieter Hüsch, Cabaret